

**Beldray**<sup>est 1872</sup><sup>®</sup>



**User Manual • Uživatelský manuál •  
Uživatelský manuál • Használati utasítás**

## Safety Instructions

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.

- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the main power supply.
- Children aged from 8 years and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Unless they are older than 8 and supervised, children should not perform cleaning or user maintenance.
- This appliance is not a toy.
- This appliance contains no user serviceable parts. If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or it has been dropped or damaged, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Keep the appliance free of dust, lint, hair or anything that may reduce the airflow of the appliance.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not expose the appliance to rain.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the main power supply.
- Do not remove the appliance from the main power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance if it has been dropped or if there are visible signs of damage.
- Do not use the appliance if it has been dropped or if there are visible signs of damage.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not fit any parts/accessories other than the parts supplied with this appliance, as this may cause damage.
- Do not use any damaged accessories.
- Do not use the appliance in an enclosed space filled with vapour given off by oil-based paint thinners, some mothproofing substances, flammable dust or other explosive or toxic vapours.

- Do not use the appliance on leather, wax polished furniture or floors, karndean floors, synthetic fabrics, velvet or other delicate, steam-sensitive materials.
- Do not use the appliance on any unsealed hard floor surfaces or surfaces that have been treated with wax as the sheen may be removed by the heat and steam action. It is always recommended to test an isolate area of the surface to be cleaned before proceeding.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.
- Do not touch any sections of the appliance that may become hot during use, as this could cause injury.
- Do not direct steam at people or animals.
- Do not direct steam towards equipment with rotating parts as this could cause entrapment.
- Switch off the appliance and disconnect it from the main power supply before changing or fitting accessories.
- Always unplug the appliance after use and before any cleaning or maintenance.
- Always ensure that the appliance has cooled fully after use before performing any cleaning or maintenance or storing away.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.
- **Caution:** Always wear suitable shoes when using the appliance and when changing the accessories. Do not wear slippers or open-toed footwear.
- The appliance emits very hot steam; always exercise extreme caution during use.
- **Warning:** Danger of scalding.

## Additional Risks

Additional risks may arise when using this appliance, which may not be stated in the previous safety instructions. These risks can arise from misuse or prolonged operation of the appliance. Even when following the basic safety instructions highlighted in this manual, some risks cannot be avoided. These include injury from touching hot surfaces, changing accessories or using the appliance for a long period of time. It is recommended that you take regular breaks during prolonged use of the appliance. Never leave the appliance stationary on a floor area for longer than 15 seconds. Ensure that the microfibre mop head pad is attached before use.

## Care and Maintenance

Before attempting any cleaning or maintenance, always unplug the steam cleaner from the main power supply and allow it to cool sufficiently.

Drain any remaining water from the water tank once the steam cleaner main body has cooled and clean it after every use.

Wipe the steam cleaner main body with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.

The accessories are not suitable for dishwasher use.

Do not use harsh or abrasive cleaners or detergents.

The microfibre mop head pad is machine washable on a low heat setting. Always use a mild detergent and lay it flat to dry. Never use bleach or fabric softener when washing the microfibre mop head pad.

**Warning:** Do not turn on the steam cleaner during cleaning.

Never immerse any electrical components in water or any other liquid.

## Descaling the Water Tank

If living in a hard water area, calcium deposits may begin to build up inside the water tank. If this occurs, it is recommended to use demineralised water with steam cleaner.

## Removing Limescale

Limescale can develop over time and can affect the performance of the steam cleaner. It is recommended to remove limescale at least once a month.

When removing limescale, it is recommended to use a limescale removing solution that is suitable for use with a steam cleaner. Always follow the manufacturer's instructions.

**Warning:** Do not leave the steam cleaner unattended whilst removing limescale.

## Getting Started

- Remove the steam cleaner from the box.
- Remove any packaging from the steam cleaner.
- Place the packaging inside the box and either store or dispose of safely.

## In the Box

- All Floors Steam Cleaner main body
- Removable handle
- Precision shaped mop head
- Microfibre mop head pad
- Carpet glider
- Measuring jug
- Instruction manual

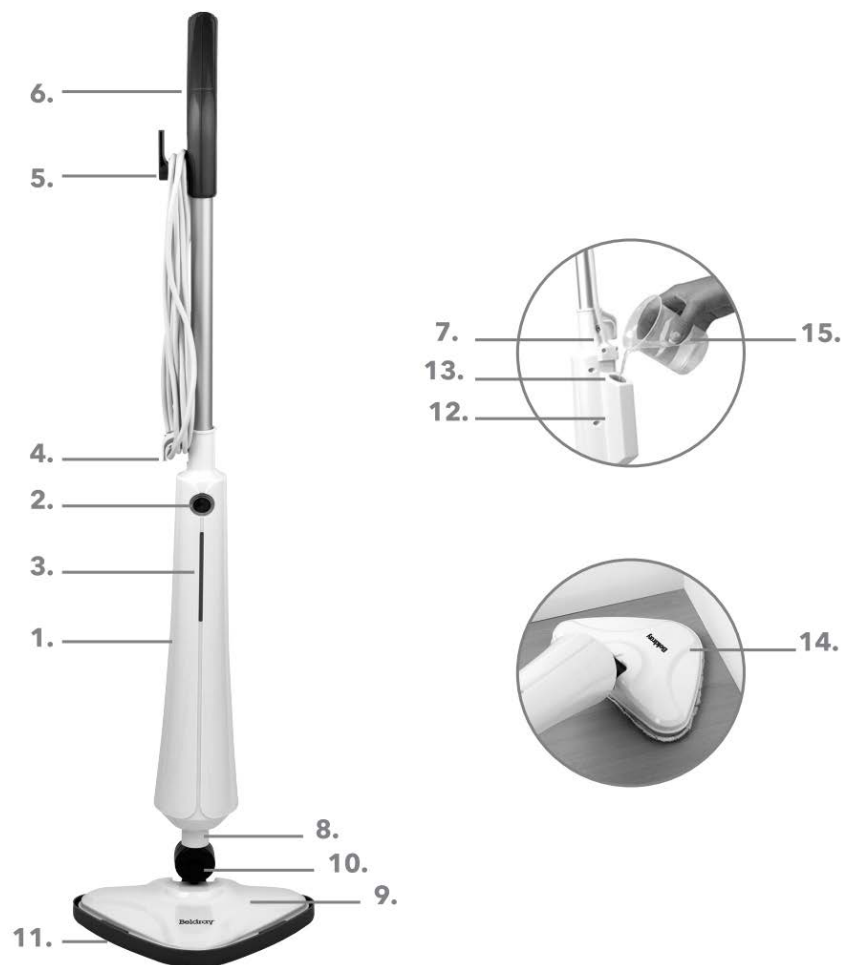
## Features

- 1300 W power
- 350 ml easy-fill water tank
- 5 m power cord
- Fast heat-up: Ready in 25 seconds
- Up to 15 minutes of continuous steam
- Chemical-free cleaning

## Specifications

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| <b>Product code</b>        | BEL0636           |
| <b>Input</b>               | 220-240 V ~ 50 Hz |
| <b>Output</b>              | 1300 W            |
| <b>Water tank capacity</b> | 350 ml            |
| <b>Waterproof level</b>    | IPX4              |

## Description of Parts



1. All Floors Steam Cleaner main body
2. On/off switch
3. Water tank gauge
4. Lower cord storage clip
5. Upper cord storage clip
6. Handle
7. Handle release button

8. Steam nozzle
9. Precision shaped mop head
10. Mop head release button
11. Carpet glider
12. 350 ml water tank
13. Water tank cap
14. Mop head pad
15. Measuring jug

# Instructions for Use

## Before First Use

Before using the steam cleaner for the first time, clean the exterior surface with a soft, damp cloth and dry thoroughly. Do not immerse the steam cleaner in water or any other liquid.

## Assembling the All Floors Steam Cleaner

### Attaching the Handle

**STEP 1:** Attach the removable handle to the steam cleaner main body by sliding the bottom of the handle into the steam cleaner main unit until it locks into position.

**NOTE:** The handle can be removed easily for storage by pressing the handle release button and pulling it away in an upwards direction.

### Attaching the Precision Shaped Mop Head

**STEP 1:** Slide the bottom end of the steam cleaner main body onto the precision shaped mop head, until the precision shaped mop head spindle clicks into place.

**STEP 2:** Always attach the precision shaped mop head using both hands, making sure that it is locked securely into position.

**STEP 3:** To remove the precision shaped mop head, simultaneously press the mop head release button and pull the steam cleaner main body upward.

**NOTE:** The precision shaped mop head will only fit one way onto the steam cleaner main body; make sure that it is correctly aligned.

**WARNING:** Never force the steam cleaner main body onto the precision shaped mop head, as this could damage the steam cleaner.

### Attaching the Mop Head Pad

**STEP 1:** Remove the precision shaped mop head from the steam cleaner main body following the instructions in the section entitled "Attaching the Precision Shaped Mop Head".

**STEP 2:** Attach the mop head pad to the precision shaped mop head and press down firmly.

**STEP 3:** Reattach the precision shaped mop head to the steam cleaner main body following the instructions in the section entitled "Attaching the Precision Shaped Mop Head".

**NOTE:** The mop head pad must be installed correctly before use on carpets or hard floors. Do not use the steam mop without the mop head in place.

## **Attaching the Carpet Glider**

The precision shaped mop head simply sits in the carpet glider to enable the steam cleaner to move with ease across the carpet.

**STEP 1:** Remove the precision shaped mop head from the steam cleaner main body following the instructions in the section entitled "Attaching the Precision Shaped Mop Head".

**STEP 2:** Attach the mop head pad to the precision shaped mop head and press down firmly.

**STEP 3:** Place the precision shaped mop head with the mop head pad attached into the carpet glider by slotting the front of the precision shaped mop head into the carpet glider. Then, press down on the rear of the precision shaped mop head until it clicks securely into position.

**STEP 4:** Reattach the precision shaped mop head to the steam cleaner main body following the instructions in the section entitled "Attaching the Precision Shaped Mop Head".

**NOTE:** The carpet glider should only be used on carpets. If the carpet glider easily falls off, remove it along with the mop head pad and then reassemble, the mop head pad should be visible at the back of the precision shaped mop head. If the flooring is uneven, the carpet glider may dislodge.

## **Filling the Water Tank**

Switch off and unplug the steam cleaner from the main power supply before attempting to fill the water tank.

**STEP 1:** Remove the water tank cap by twisting it in an anticlockwise direction.

**STEP 2:** Fill up the measuring jug and then pour the contents into the 350 ml water tank.

**NOTE:** The water may take a couple of seconds to rise, so allow time for this before adding in more. The water tank must not be overfilled.

**CAUTION:** Do not attempt to fill the water tank whilst the steam cleaner is turned on, as this could cause damage. Unplug the steam cleaner from the main power supply before attempting to fill the water tank.

**WARNING:** Never add aromatic, alcoholic or detergent products into the water tank, as this will cause damage to the steam cleaner and void the warranty.



## Using the All Floors Steam Cleaner

**STEP 1:** Assemble the steam cleaner following the instructions mentioned above.

**STEP 2:** Fill the water tank following the instructions mentioned above.

**STEP 3:** Plug in and switch the steam cleaner at the main power supply.

**STEP 4:** Switch the on/off switch to the "On" position.

**STEP 5:** The water tank will illuminate red to indicate that the steam cleaner is heating up; this will take approximately 25 seconds. Once the steam cleaner has reached the correct temperature, the water tank will illuminate blue, indicating that the steam cleaner is now ready to use.

**STEP 6:** Steam will now run continuously until the water tank is empty, or until the on/off switch is pressed to the "Off" position.

**NOTE:** A full water tank will supply approx. 15 minutes of continuous steam. Steam will run continuously until the water tank is empty.

**CAUTION:** The steam cleaner emits jets of very powerful, hot steam. The surface of the precision shaped mop head will get very hot. Do not touch it.

## Troubleshooting

| Problem                                   | Possible Reason                                | Possible Solution                                                                     |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| The steam cleaner is not producing steam. | The water tank may be empty.                   | Add water to refill the water tank.                                                   |
|                                           | The steam nozzle may be blocked.               | Unplug the steam cleaner from the main power supply and clean the steam nozzle.       |
|                                           | There is no power to the steam cleaner.        | Make sure that the steam cleaner is plugged into the main power supply.               |
|                                           | There may be a limescale build-up.             | Descale the steam cleaner using the instructions in the "Removing Limescale" section. |
|                                           | The power button is set to the "Off" position. | Press the power button to the "On" position.                                          |
| The steam cleaner does not turn on.       | There is a blown fuse.                         | Check the fuse by replacement.                                                        |
|                                           | The power cord is not plugged in.              | Plug the power cord into a working main power supply.                                 |

## Storage

Check that the water tank is empty and that the steam cleaner is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place. Remove the mop head pad, making sure that it has been cleaned according to the instructions in the section entitled "Care and Maintenance".

## Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

**The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:**

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g. during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

## Bezpečnostní opatření

Při používání elektrických spotřebičů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření.

- Před připojením spotřebiče k hlavnímu zdroji napájení zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku odpovídá napětí v místní síti.
- Děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat, pouze pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozuměly souvisejícímu nebezpečí.
- Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nehrají.
- Pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem, neměly by děti provádět čištění nebo uživatelskou údržbu.
- Toto zařízení není hračka.
- Tento spotřebič neobsahuje žádné součásti opravitelné uživatelem. Pokud nefunguje správně napájecí kabel, zástrčka nebo jakákoliv část zařízení nebo pokud spadl nebo byl poškozen, měl by opravu provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Nesprávné opravy mohou uživatele vystavit riziku poškození.
- Spotřebič a jeho napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
- Když je spotřebič zapnutý nebo ochlazovaný, uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Spotřebič a jeho napájecí kabel chraňte před horkem nebo ostrými hranami, které by mohly způsobit poškození.
- Udržujte spotřebič mimo dosah jiných spotřebičů emitujících teplo.
- Chraňte spotřebič před prachem, chlupy, nebo čímkoliv, co by mohlo omezit proudění vzduchu.
- Neponořujte zařízení do vody nebo jiné kapaliny.
- Nevystavujte spotřebič dešti.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, když je připojen k hlavnímu zdroji napájení.
- Neodpojujte spotřebič od hlavního napájení taháním za kabel; vypněte jej a vytáhněte zástrčku rukou.
- Netahejte ani nepřenášejte spotřebič za napájecí kabel.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl na zem nebo pokud jsou na něm viditelné známky poškození.
- Nepoužívejte spotřebič k jinému účelu, než ke kterému je určen.
- Nepoužívejte jiné než dodané příslušenství.
- Neumísťujte žádné jiné součásti / příslušenství než ty, které jsou dodávány s tímto spotřebičem, mohlo by dojít k poškození.
- Nepoužívejte poškozené příslušenství.
- Nepoužívejte spotřebič v uzavřeném prostoru naplněném výparů.
- Nepoužívejte ředidla na bázi oleje, některé látky chránící proti molům, hořlavý prach nebo jiné výbušné nebo toxické páry.
- Nepoužívejte spotřebič na kůži, voskovaný nábytek nebo podlahy, plovoucí podlahy, syntetické látky, samet nebo jiné jemné materiály citlivé na páru.

- Nepoužívejte spotřebič na žádné neutěsněné tvrdé podlahové povrchy nebo povrchy, které byly ošetřeny voskem, protože lesk může být odstraněn působením tepla a páry. Před pokračováním se vždy doporučuje otestovat izolovanou plochu čištěného povrchu.
- Neskladujte spotřebič na přímém slunci nebo v prostředí s vysokou vlhkostí.
- Nedotýkejte se žádných částí spotřebiče, které by se mohly během používání zahřát, protože by to mohlo způsobit zranění.
- Nesměrujte páru na lidi ani zvířata.
- Nesměrujte páru na zařízení s rotujícími částmi, protože by to mohlo způsobit zachycení.
- Před výměnou nebo připojováním příslušenství vypněte spotřebič a odpojte jej od hlavního napájení.
- Po použití a před jakýmkoli čištěním nebo údržbou vždy odpojte spotřebič ze zásuvky.
- Před jakýmkoli čištěním, údržbou nebo uložením se ujistěte, že je spotřebič po použití zcela vychladlý.
- Použití prodlužovacího kabelu se zařízením se nedoporučuje.
- Tento spotřebič by neměl být provozován pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Neměl by být používán pro komerční účely.
- **Pozor:** Při používání a při výměně příslušenství noste vždy vhodnou obuv. Nenoste pantofle ani obuv s otevřenou špičkou.
- Zařízení vydává velmi horkou páru; během používání vždy buďte velmi opatrní.
- **Varování:** Nebezpečí opaření.

## Další rizika

Při používání tohoto spotřebiče mohou nastat další rizika, která nemusí být uvedena v předchozích bezpečnostních pokynech. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití nebo dlouhodobého provozu zařízení. Některým rizikům se nelze vyhnout, i když budete dodržovat základní bezpečnostní pokyny zvýrazněné v této příručce. Mezi ně patří poranění při dotyku s horkými povrchy, výměně příslušenství nebo dlouhodobém používání zařízení. Při dlouhodobém používání spotřebiče se doporučuje pravidelné přestávky. Nikdy nenechávejte přístroj v klidu nebo na podlaze déle než 15 sekund. Před použitím se ujistěte, že je podložka hlavy mopu z mikrovlákna připojena.

## Péče a údržba

Před jakýmkoliv čištěním nebo údržbou vždy odpojte parní čistič od hlavního napájení a nechejte jej dostatečně vychladnout.

Po ochlazení hlavního tělesa parního čističe vypusťte veškerou zbývající vodu z nádrže na vodu a po každém použití ji vyčistěte.

Hlavní těleso parního čističe otřete měkkým vlhkým hadříkem a nechejte důkladně uschnout.

Příslušenství není vhodné pro použití v myčce nádobí.

Nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo saponáty.

Podložka hlavy mopu z mikrovlákna je pratelná v pračce na nízkou teplotu. Vždy používejte jemný čisticí prostředek a položte jej rovně, aby uschl. Při praní polštářku mopu z mikrovlákna nikdy nepoužívejte bělidlo nebo aviváž.

**Varování:** Během čištění parní čistič nezapínejte.

Nikdy neponořujte žádné elektrické součásti do vody nebo jiné kapaliny.

## Odvápnění vodní nádrže

Pokud žijete v oblasti s tvrdou vodou, uvnitř nádrže na vodu se mohou začít hromadit usazeniny vápníku. Pokud k tomu dojde, doporučujeme použít demineralizovanou vodu s parním čističem.

## Odstranění vodního kamene

Vodní kámen se může postupem času vyvíjet a ovlivňovat výkon parního čističe. Doporučuje se odstraňovat vodní kámen alespoň jednou za měsíc.

Při odstraňování vodního kamene se doporučuje použít roztok pro odstraňování vodního kamene, který je vhodný pro použití s parním čističem. Vždy postupujte podle pokynů výrobce.

**Varování:** Nenechávejte parní čistič při odstraňování vodního kamene bez dozoru.

## Začínáme

- Vyjměte parní čistič z krabice.
- Odstraňte z parního čističe veškerý obal.
- Umístěte obal do krabice a bezpečně jej uložte nebo zlikvidujte.

## Balení obsahuje

- Hlavní část parního čističe všech podlah
- Odnímatelná rukojeť
- Přesně tvarovaná hlava mopu
- Podložka mopu z mikrovlákn
- Kluzák na koberce
- Odměrka
- Návod k použití

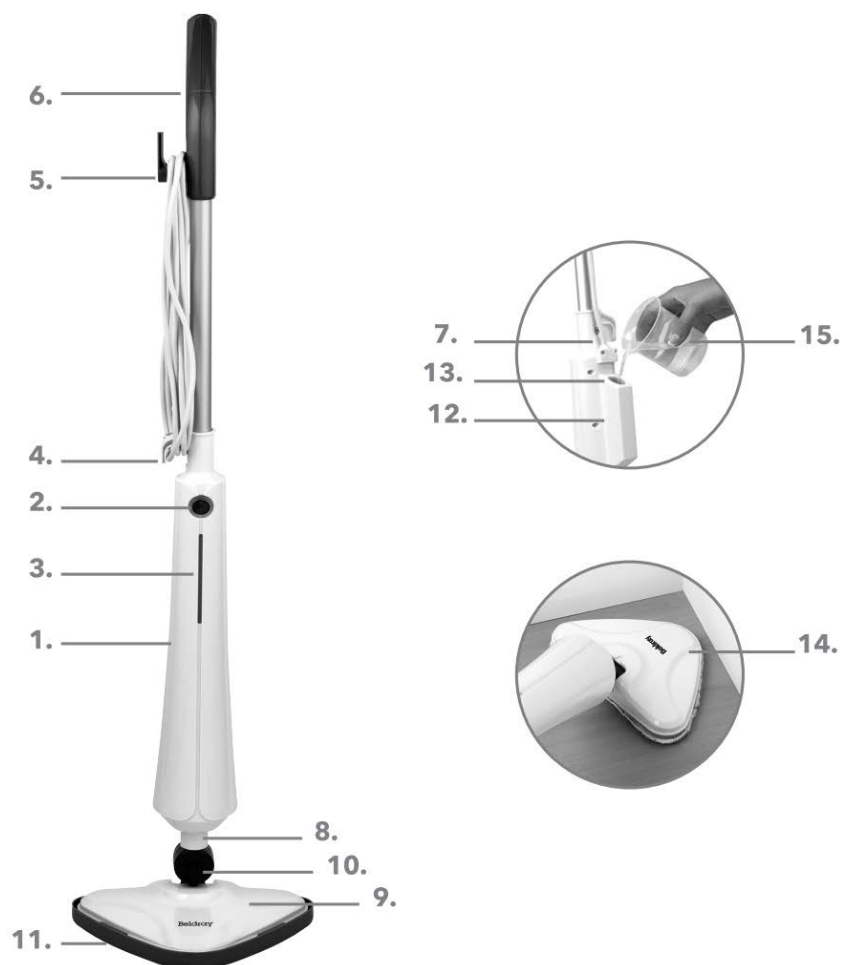
## Funkce

- Výkon 1300 W.
- 350 ml snadno naplnitelná nádrž na vodu
- 5 m napájecí kabel
- Rychlé zahřátí: Připraveno za 25 sekund
- Až 15 minut nepřetržité páry
- Čištění bez chemikálií

## Specifikace

|                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| <b>Kód produktu</b>          | BEL0636           |
| <b>Vstup</b>                 | 220-240 V ~ 50 Hz |
| <b>Výstup</b>                | 1300 W            |
| <b>Kapacita vodní nádrže</b> | 350 ml            |
| <b>Voděodolnost</b>          | IPX4              |

## Popis produktu



16. Hlavní část parního čističe všech podlah

17. Přepínač ZAP/VYP

18. Ukazatel vodní nádrže

19. Dolní spona pro uložení kabelu

20. Horní spona pro uložení kabelu

21. Rukojeť

22. Uvolňovací tlačítko rukojeti

23. Parní tryska

24. Hlava mopu

25. Uvolňovací tlačítko hlavy mopu

26. Kluzák na koberce

27. 350 ml nádrž na vodu

28. Uzávěr nádrže na vodu

29. Podložka hlavy mopu

30. Odměrka

# Instrukce pro použití

## Před prvním použitím

Před prvním použitím parního čističe očistěte vnější povrch měkkým vlhkým hadříkem a důkladně osušte. Neponořujte parní čistič do vody nebo jiné kapaliny.

## Montáž parního čističe

### Přípevnění rukojeti

**KROK 1:** Přípevněte odnímatelnou rukojeť k hlavnímu tělesu parního čističe zasunutím spodní části rukojeti do hlavní jednotky parního čističe, dokud nezapadne na místo.

**POZNÁMKA:** Rukojeť lze pro skladování snadno vyjmout stisknutím uvolňovacího tlačítka rukojeti a jejím odtažením směrem nahoru.

### Přípevnění hlavy mopu

**KROK 1:** Zasuňte spodní konec hlavního těla parního čističe na hlavu mopu, dokud vřeteno hlavy mopu nezapadne na místo.

**KROK 2:** Hlavu mopu vždy připevňujte oběma rukama a ujistěte se, že je bezpečně zajištěna na svém místě.

**KROK 3:** Chcete-li odstranit hlavu mopu, současně stiskněte uvolňovací tlačítko hlavy mopu a vytáhněte hlavní část parního čističe nahoru.

**POZNÁMKA:** Hlava mopu lze na hlavní tělo parního čističe připevnit pouze jedním způsobem; ujistěte se, že je správně zarovnána.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy netlačte hlavní část parního čističe na hlavu mopu, mohlo by dojít k poškození parního čističe.

### Přípevnění podložky hlavy mopu

**KROK 1:** Vyjměte hlavu mopu z hlavního těla parního čističe podle pokynů v části s názvem „Přípevnění hlavy mopu“.

**KROK 2:** Připevněte podložku hlavy mopu k hlavě mopu a pevně přitlačte.

**KROK 3:** Znovu připojte hlavu mopu k hlavnímu tělesu parního čističe podle pokynů v části s názvem „Přípevnění hlavy mopu“.

**POZNÁMKA:** Před použitím na koberce nebo tvrdé podlahy musí být podložka mopu správně nainstalována. Nepoužívejte parní mop bez nasazené hlavy mopu.



## **Přípevnění kobercového kluzáku**

Hlava mopu jednoduše sedí v kluzáku koberce a umožňuje parnímu čističi snadný pohyb po koberci.

**KROK 1:** Vyjměte hlavu mopu z hlavního těla parního čističe podle pokynů v části s názvem „Přípevnění hlavy mopu“.

**KROK 2:** Připevněte podložku hlavy mopu k hlavě mopu a pevně přitlačte.

**KROK 3:** Umístěte hlavu mopu s podložkou hlavy mopu připevněnou do kobercového kluzáku zasunutím přední části hlavy mopu do kobercového kluzáku. Poté zatlačte na zadní část hlavy mopu, dokud bezpečně nezapadne na místo.

**KROK 4:** Znovu připojte hlavu mopu k hlavnímu tělesu parního čističe podle pokynů v části s názvem „Přípevnění hlavy mopu“.

**POZNÁMKA:** Kluzák na koberce by se měl používat pouze na kobercích. Pokud kluzák snadno spadne, sejměte jej spolu s podložkou hlavy mopu a poté ji znovu sestavte, podložka hlavy mopu by měla být viditelná na zadní straně hlavy mopu. Pokud je podlaha nerovná, může dojít k uvolnění kobercového kluzáku.

## **Plnění vodní nádrže**

Před naplněním nádrže na vodu vypněte a odpojte parní čistič od hlavního napájení.

**KROK 1:** Odstraňte víčko nádrže na vodu otočením proti směru hodinových ručiček.

**KROK 2:** Naplňte odměrku a poté obsah nalijte do nádrže na vodu o objemu 350 ml.

**POZNÁMKA:** Může trvat několik sekund, než se voda zvedne, čekejte, než přidáte další. Nádrž na vodu nesmí být přeplněna.

**POZOR:** Nepokoušejte se plnit nádržku na vodu, když je parní čistič zapnutý, mohlo by dojít k poškození. Před naplněním nádrže na vodu odpojte parní čistič od hlavního napájení.

**VAROVÁNÍ:** Do nádrže na vodu nikdy nepřidávejte aromatické, alkoholické nebo čisticí prostředky, protože by to poškodilo parní čistič a zanikla záruka.

## Použití parního čističe

**KROK 1:** Smontujte parní čistič podle výše uvedených pokynů.

**KROK 2:** Naplňte nádržku na vodu podle výše uvedených pokynů.

**KROK 3:** Připojte a zapněte parní čistič na hlavním napájecím zdroji.

**KROK 4:** Přepněte vypínač do polohy „Zapnuto“.

**KROK 5:** Nádržka na vodu se rozsvítí červeně, což znamená, že se parní čistič zahřívá; to bude trvat přibližně 25 sekund. Jakmile parní čistič dosáhne správné teploty, nádrž na vodu se rozsvítí modře, což znamená, že parní čistič je nyní připraven k použití.

**KROK 6:** Pára nyní poběží nepřetržitě, dokud nebude nádrž na vodu prázdná, nebo dokud nepřepnete hlavní vypínač do polohy „Vypnuto“.

**POZNÁMKA:** Plná nádrž na vodu dodá cca. 15 minut nepřetržité páry. Pára poběží nepřetržitě, dokud nebude nádrž na vodu prázdná.

**POZOR:** Parní čistič vydává paprsky velmi silné horké páry. Povrch hlavy mopu se velmi zahřeje. Nedotýkej se ho.

## Odstraňování problémů

| Problém                        | Možná příčina                                       | Možné řešení                                                             |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Parní čistič neprodukuje páru. | Nádrž na vodu může být prázdná.                     | Doplňte vodu do nádrže na vodu.                                          |
|                                | Může být ucpaná parní tryska.                       | Odpojte parní čistič od hlavního napájení a vyčistěte parní trysku.      |
|                                | Parní čistič není napájen.                          | Ujistěte se, že je parní čistič zapojen do hlavního napájecího zdroje.   |
|                                | Může dojít k nahromadění vodního kamene.            | Odvápněte parní čistič podle pokynů v části „Odstranění vodního kamene“. |
|                                | Tlačítko napájení je nastaveno do polohy „Vypnuto“. | Stiskněte vypínač do polohy „Zapnuto“.                                   |
| Parní čistič se nezapne.       | Je spálená pojistka.                                | Zkontrolujte pojistku výměnou.                                           |
|                                | Napájecí kabel není zapojen.                        | Připojte napájecí kabel k funkčnímu hlavnímu zdroji napájení.            |

## Uskladnění

Před uložením na chladném a suchém místě zkontrolujte, zda je nádrž na vodu prázdná a zda je parní čistič chladný, čistý a suchý. Sejměte podložku hlavy mopu a ujistěte se, že byla vyčištěna podle pokynů v části „Péče a údržba“.

## Záruční podmínky

Na nový produkt zakoupený v prodejní síti Alza.cz je poskytována záruka 2 roky. Potřebujete-li během záruční doby opravu nebo jiné služby, obraťte se přímo na prodejce produktu. Musíte poskytnout originální doklad s datem nákupu.

**Následující se považuje za rozpor se záručními podmínkami, pro které nemusí být reklamace uznána:**

- Používání produktu k jakémukoliv jinému účelu, než ke kterému je určen, nebo nedodržení pokynů pro údržbu, provoz a servis produktu.
- Poškození produktu živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky zaviněním kupujícího (např. Při přepravě, čištění nevhodnými prostředky atd.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (jako jsou baterie atd.).
- Vystavení nepříznivým vnějším vlivům, jako je sluneční světlo a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí tekutin, vniknutí předmětů, přepětí do sítě, napětí elektrostatického výboje (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nepřiměřená polarita tohoto napětí, chemické procesy jako např. použité napájecí zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, úpravy, úpravy designu nebo úpravy za účelem změny nebo rozšíření funkcí produktu ve srovnání se zakoupeným designem nebo použitím neoriginálních komponent.

## Bezpečnostné opatrenia

Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia.

- Pred pripojením spotrebiča k hlavnému zdroju napájania skontrolujte, či napätie uvedené na výrobnom štítku zodpovedá napätiu v miestnej sieti.
- Deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu tento spotrebič používať len vtedy, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumeli súvisiacemu nebezpečenstvu.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nehrajú.
- Ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dohľadom, nemali by deti vykonávať čistenie alebo používateľskú údržbu.
- Toto zariadenie nie je hračka.
- Tento spotrebič neobsahuje žiadne súčasti opraviteľné používateľom. Ak nefunguje správne napájací kábel, zástrčka alebo akákoľvek časť zariadenia alebo spadol či bol poškodený, mal by opravu vykonať len kvalifikovaný elektrikár. Nesprávne opravy môžu používateľa vystaviť riziku poškodenia.
- Spotrebič a jeho napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Keď je spotrebič zapnutý alebo ochladzovaný, uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Spotrebič a jeho napájací kábel chráňte pred horúčavou alebo ostrými hranami, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie.
- Udržujte spotrebič mimo dosahu iných spotrebičov vyžarujúcich teplo.
- Chráňte spotrebič pred prachom, chlpmi, alebo čímkoľvek, čo by mohlo obmedziť prúdenie vzduchu.
- Neponárajte zariadenie do vody alebo inej kvapaliny.
- Nevystavujte spotrebič dažďu.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k hlavnému zdroju napájania.
- Neodpájajte spotrebič od hlavného napájania ťahaním za kábel; vypnite ho a vytiahnite zástrčku rukou.
- Neťahajte ani neprenášajte spotrebič za napájací kábel.
- Nepoužívajte spotrebič, ak spadol na zem alebo ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia.
- Nepoužívajte spotrebič na iný účel, než na ktorý je určený.
- Nepoužívajte iné než dodané príslušenstvo.
- Neumiestňujte žiadne iné súčasti/príslušenstva ako tie, ktoré sú dodávané s týmto spotrebičom, mohlo by dôjsť k poškodeniu.
- Nepoužívajte poškodené príslušenstvo.
- Nepoužívajte spotrebič v uzavretom priestore naplnenom výparmi.
- Nepoužívajte riedidlá na báze oleja, niektoré látky chrániace proti moliam, horľavý prach alebo iné výbušné alebo toxické pary.
- Nepoužívajte spotrebič na kožu, voskovaný nábytok alebo podlahy, plávajúce podlahy, syntetické látky, zamat alebo iné jemné materiály citlivé na paru.

- Nepoužívajte spotrebič na žiadne neutesnené tvrdé podlahové povrchy alebo povrchy, ktoré boli ošetrované voskom, pretože lesk môže byť odstránený pôsobením tepla a pary. Pred pokračovaním sa vždy odporúča otestovať izolovanú plochu čisteného povrchu.
- Neskladujte spotrebič na priamom slnku alebo v prostredí s vysokou vlhkosťou.
- Nedotýkajte sa žiadnych častí spotrebiča, ktoré by sa mohli počas používania zahriať, pretože by to mohlo spôsobiť zranenie.
- Nesmerujte paru na ľudí ani zvieratá.
- Nesmerujte paru na zariadenie s rotujúcimi časťami, pretože by to mohlo spôsobiť zachytenie.
- Pred výmenou alebo pripájaním príslušenstva vypnite spotrebič a odpojte ho od hlavného napájania.
- Po použití a pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou vždy odpojte spotrebič zo zásuvky.
- Pred akýmkoľvek čistením, údržbou alebo uložením sa uistite, že je spotrebič po použití úplne vychladnutý.
- Použitie predlžovacieho kábla so zariadením sa neodporúča.
- Tento spotrebič by nemal byť v prevádzke pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
- Tento spotrebič je určený iba na domáce použitie. Nemal by sa používať na komerčné účely.
- Pozor: Pri používaní a pri výmene príslušenstva noste vždy vhodnú obuv. Nenoste šľapky ani obuv s otvorenou špičkou.
- Zariadenie vydáva veľmi horúcu paru; počas používania vždy buďte veľmi opatrní.
- Varovanie: nebezpečenstvo oparenia.

## Ďalšie riziká

Pri používaní tohto spotrebiča môžu nastať ďalšie riziká, ktoré nemusia byť uvedené v predchádzajúcich bezpečnostných pokynoch. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia alebo dlhodobej prevádzky zariadenia. Niektorým rizikám sa nedá vyhnúť, aj keď budete dodržiavať základné bezpečnostné pokyny zvýraznené v tejto príručke. Medzi ne patria poranenia pri dotyku s horúcimi povrchmi, výmene príslušenstva alebo dlhodobom používaní zariadenia. Pri dlhodobom používaní spotrebiča sa odporúčajú pravidelné prestávky. Nikdy nenechávajte prístroj v pokoji alebo na podlahe dlhšie ako 15 sekúnd. Pred použitím sa uistite, že je podložka hlavy mopu z mikrovlákná pripojená.

## Starostlivosť a údržba

Pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou vždy odpojte parný čistič od hlavného napájania a nechajte ho dostatočne vychladnúť.

Po ochladení hlavného telesa parného čističa vypustite všetku zostávajúcu vodu z nádrže na vodu a po každom použití ju vyčistite.

Hlavné teleso parného čističa utrite mäkkou vlhkou handričkou a nechajte dôkladne uschnúť.

Príslušenstvo nie je vhodné na použitie v umývačke riadu.

Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky alebo saponáty.

Podložku hlavy mopu z mikrovlákná možno prať v práčke pri nízkej teplote. Vždy používajte jemný čistiaci prostriedok a položte ho rovno, aby vyschol. Pri praní vankúšika mopu z mikrovlákná nikdy nepoužívajte bielidlo alebo aviváž.

Varovanie: Počas čistenia parný čistič nezapínajte.

Nikdy neponárajte žiadne elektrické komponenty do vody alebo inej kvapaliny.

## Odvápnenie vodnej nádrže

Ak žijete v oblasti s tvrdou vodou, vnútri nádrže na vodu sa môžu začať hromadiť usadeniny vápnika. Ak sa tak stane, odporúčame použiť demineralizovanú vodu s parným čističom.

## Odstránenie vodného kameňa

Vodný kameň sa môže postupom času usadzovať a ovplyvňovať výkon parného čističa. Odporúča sa odstraňovať vodný kameň aspoň raz za mesiac.

Pri odstraňovaní vodného kameňa sa odporúča použiť roztok na odstraňovanie vodného kameňa, ktorý je vhodný na použitie s parným čističom. Vždy postupujte podľa pokynov výrobcu.

**Varovanie:** Nenechávajte parný čistič pri odstraňovaní vodného kameňa bez dozoru.

## Začíname

- Vyberte parný čistič z krabice.
- Odstráňte z parného čističa všetok obal.
- Umiestnite obal do krabice a bezpečne ho uložte alebo zlikvidujte.

## Balenie obsahuje

- Hlavná časť parného čističa všetkých podláh
- Odnímateľná rukoväť
- Presne tvarovaná hlava mopu
- Podložka mopu z mikrovlákná
- Klzák na koberce
- Odmerka
- Návod na použitie

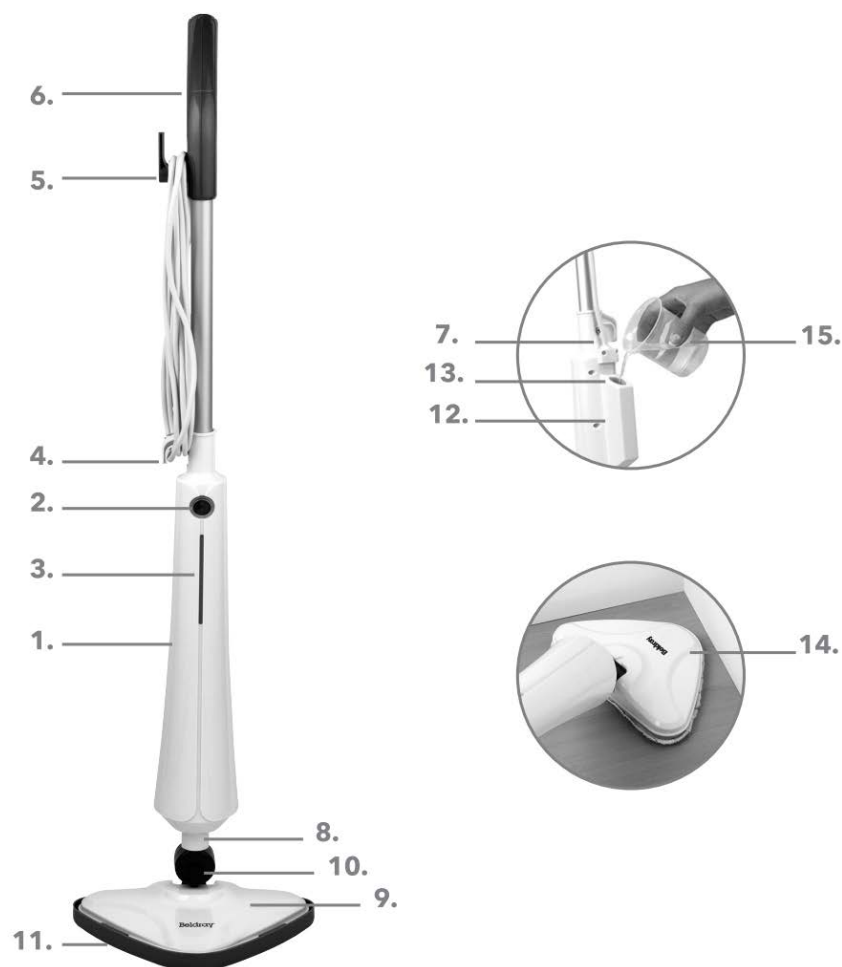
## Funkcie

- Výkon 1300 W
- 350 ml ľahko naplniteľná nádrž na vodu
- 5 m napájací kábel
- Rýchle zahriatie: Pripravené za 25 sekúnd
- Až 15 minút nepretržitej pary
- Čistenie bez chemikálií

## Špecifikácia

|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| Kód produktu           | BEL0636             |
| Vstup                  | 220 – 240 V ~ 50 Hz |
| Výstup                 | 1 300 W             |
| Kapacita vodnej nádrže | 350 ml              |
| Vodoodolnosť           | IPX4                |

## Popis produktu



1. Hlavná časť parného čističa všetkých podláh
2. Prepínač ZAP/VYP
3. Ukazovateľ vodnej nádrže
4. Dolná spona na uloženie kábla
5. Horná spona na uloženie kábla
6. Rukoväť
7. Uvoľňovacie tlačidlo rukoväti

8. Parná tryska
9. Hlava mopu
10. Uvoľňovacie tlačidlo hlavy mopu
11. Klzák na koberce
12. 350 ml nádrž na vodu
13. Uzáver nádrže na vodu
14. Podložka hlavy mopu
15. Odmerka



# Inštrukcie na použitie

## Pred prvým použitím

Pred prvým použitím parného čističa očistite vonkajší povrch mäkkou vlhkou handričkou a dôkladne osušte. Neponárajte parný čistič do vody alebo inej kvapaliny.

## Montáž parného čističa

### Pripevnenie rukoväti

**KROK 1:** Pripevnite odnímateľnú rukoväť k hlavnému telesu parného čističa zasunutím spodnej časti rukoväti do hlavnej jednotky parného čističa, kým nezapadne na miesto.

**POZNÁMKA:** Rukoväť možno na skladovanie ľahko vybrať stlačením uvoľňovacieho tlačidla rukoväti a jej odtiahnutím smerom nahor.

### Pripevnenie hlavy mopu

**KROK 1:** Zasuňte spodný koniec hlavného tela parného čističa na hlavu mopu, kým vreteno hlavy mopu nezapadne na miesto.

**KROK 2:** Hlavu mopu vždy pripevňujte oboma rukami a uistite sa, že je bezpečne zaistená na svojom mieste.

**KROK 3:** Ak chcete odstrániť hlavu mopu, súčasne stlačte uvoľňovacie tlačidlo hlavy mopu a vytiahnite hlavnú časť parného čističa nahor.

**POZNÁMKA:** Hlavu mopu možno na hlavné telo parného čističa pripevniť iba jedným spôsobom; uistite sa, že je správne zarovnaná.

**VAROVANIE:** Nikdy netlačte hlavnú časť parného čističa na hlavu mopu, mohlo by dôjsť k poškodeniu parného čističa.

### Pripevnenie podložky hlavy mopu

**KROK 1:** Vytiahnite hlavu mopu z hlavného tela parného čističa podľa pokynov v časti s názvom „Pripevnenie hlavy mopu“.

**KROK 2:** Pripevnite podložku hlavy mopu k hlave mopu a pevne pritlačte.

**KROK 3:** Znovu pripojte hlavu mopu k hlavnému telesu parného čističa podľa pokynov v časti s názvom „Pripevnenie hlavy mopu“.

**POZNÁMKA:** Pred použitím na koberce alebo tvrdé podlahy musí byť podložka mopu správne nainštalovaná. Nepoužívajte parný mop bez nasadenej hlavy mopu.

## Pripevnenie kobercového klzáka

Hlava mopu jednoducho sedí v klzáku na koberce a umožňuje parnému čističu ľahký pohyb po koberci.

**KROK 1:** Vytiahnite hlavu mopu z hlavného tela parného čističa podľa pokynov v časti s názvom „Pripevnenie hlavy mopu“.

**KROK 2:** Pripevnite podložku hlavy mopu k hlave mopu a pevne pritlačte.

**KROK 3:** Umiestnite hlavu mopu s podložkou hlavy mopu pripevnenú do kobercového klzáka zasunutím prednej časti hlavy mopu do kobercového klzáka. Potom zatlačte na zadnú časť hlavy mopu, kým bezpečne nezapadne na miesto.

**KROK 4:** Znovu pripojte hlavu mopu k hlavnému telesu parného čističa podľa pokynov v časti s názvom „Pripevnenie hlavy mopu“.

**POZNÁMKA:** Klzák na koberce by sa mal používať iba na kobercoch. Ak klzák ľahko vypadne, odstráňte ho spolu s podložkou hlavy mopu a potom ju znova zostavte, podložka hlavy mopu by mala byť viditeľná na zadnej strane hlavy mopu. Ak je podlaha nerovná, môže dôjsť k uvoľneniu kobercového klzáka.

## Plnenie vodnej nádrže

Pred naplnením nádrže na vodu vypnite a odpojte parný čistič od hlavného napájania.

**KROK 1:** Odstráňte viečko nádrže na vodu otočením proti smeru hodinových ručičiek.

**KROK 2:** Naplňte odmerku a potom obsah nalejte do nádrže na vodu s objemom 350 ml.

**POZNÁMKA:** Môže trvať niekoľko sekúnd, než sa voda zdvihne, čakajte, kým pridáte ďalšiu. Nádrž na vodu nesmie byť preplnená.

**POZOR:** Nepokúšajte sa plniť nádržku na vodu, keď je parný čistič zapnutý, mohlo by dôjsť k poškodeniu. Pred naplnením nádrže na vodu odpojte parný čistič od hlavného napájania.

**VAROVANIE:** Do nádrže na vodu nikdy nepridávajte aromatické, alkoholické alebo čistiace prostriedky, pretože by to poškodilo parný čistič a zanikla záruka.

## Použitie parného čističa

**KROK 1:** Zmontujte parný čistič podľa vyššie uvedených pokynov.

**KROK 2:** Naplňte nádržku na vodu podľa vyššie uvedených pokynov.

**KROK 3:** Pripojte a zapnite parný čistič na hlavnom napájacom zdroji.

**KROK 4:** Prepnite vypínač do polohy „Zapnuté“.

**KROK 5:** Nádržka na vodu sa rozsvieti na červeno, čo znamená, že sa parný čistič zahrieva; to bude trvať približne 25 sekúnd. Keď parný čistič dosiahne správnu teplotu, nádrž na vodu sa rozsvieti na modro, čo znamená, že parný čistič je teraz pripravený na použitie.

**KROK 6:** Para teraz pobeží nepretržite, dokiaľ nebude nádrž na vodu prázdna, alebo kým neprepnete hlavný vypínač do polohy „Vypnuté“.

**POZNÁMKA:** Plná nádrž na vodu dodá cca 15 minút nepretržitej pary. Para pobeží nepretržite, dokiaľ nebude nádrž na vodu prázdna.

**POZOR:** Parný čistič vydáva prúdy veľmi silnej horúcej pary. Povrch hlavy mopu sa veľmi zahreje. Nedotýkajte sa ho.

## Odstraňovanie problémov

| Problém                        | Možná príčina                                        | Možné riešenie                                                             |
|--------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Parný čistič neprodukuje paru. | Nádrž na vodu môže byť prázdna.                      | Doplňte vodu do nádrže na vodu.                                            |
|                                | Môže byť upchatá parná tryska.                       | Odpojte parný čistič od hlavného napájania a vyčistite parnú trysku.       |
|                                | Parný čistič nie je napájaný.                        | Uistite sa, že je parný čistič zapojený do hlavného napájacieho zdroja.    |
|                                | Môže dôjsť k nahromadeniu vodného kameňa.            | Odvápnite parný čistič podľa pokynov v časti „Odstránenie vodného kameňa“. |
|                                | Tlačidlo napájania je nastavené do polohy „Vypnuté“. | Stlačte vypínač do polohy „Zapnuté“.                                       |
| Parný čistič sa nezapne.       | Poistka je spálená.                                  | Vymeňte poistku – skontrolujte.                                            |
|                                | Napájací kábel nie je zapojený.                      | Pripojte napájací kábel k funkčnému hlavnému zdroju napájania.             |

## Uskladnenie

Pred uložením na chladnom a suchom mieste skontrolujte, či je nádrž na vodu prázdna a či je parný čistič chladný, čistý a suchý. Zložte podložku hlavy mopu a uistite sa, že bola vyčistená podľa pokynov v časti „Starostlivosť a údržba“.

## Záručné podmienky

Na nový produkt zakúpený v predajnej sieti Alza.sk je poskytovaná záruka 2 roky. Ak potrebujete počas záručnej doby opravu alebo iné služby, obráťte sa priamo na predajcu produktu. Musíte poskytnúť originálny doklad s dátumom nákupu.

**Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemusí byť uplatnený reklamačný nárok uznaný, sa považuje:**

- Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je výrobok určený alebo nedodržanie pokynov na údržbu, prevádzku a obsluhu výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (ako sú napr. batérie atď.).
- Vystavenie nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, napr. slnečnému a inému žiareniu či elektromagnetickému poľu, vniknutiu tekutiny, vniknutiu predmetu, preťaženej sieti, napätia vzniknutému pri elektrostatickom výboji (vrátane blesku), chybnému napájaciemu alebo vstupnému napätiu a nevhodnej polarite tohto napätia, vplyvu chemických procesov napr. použitých napájacích článkov a pod.
- Ak boli kýmkoľvek uskutočnené úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie na zmenu alebo rozšírenie funkcií výrobku oproti zakúpenému vyhotoveniu alebo použitie neoriginálnych súčiastok.

## Biztonsági utasítások

Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági előírásokat.

- Mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózatra, ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség megfelel-e a helyi hálózat feszültségének.
- A készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan és tudatlan személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik a kapcsolódó veszélyeket.
- A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A gyermekek nem végezhetnek tisztítást vagy felhasználói karbantartását, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- A készülék nem játék.
- Ez a készülék nem tartalmaz a felhasználó által szervizelhető alkatrészeket. Ha a tápkábel dugó vagy a készülék bármely része hibásan működik, vagy ha leesett vagy megrongálódott, csak szakképzett villanyszerelő végezhet rajta javításokat. A helytelen javítások veszélyeztethetik a felhasználót.
- A terméket és a tápkábelt tartsa gyermekek elől elzárva.
- Tartsa a terméket gyermekek elől elzárva, amikor be van kapcsolva vagy éppen hűl le.
- Tartsa távol a terméket és a tápkábelt hőforrástól vagy éles szélektől, amelyek károsodást okozhatnak.
- Tartsa távol a terméket más hőt kibocsátó termékektől.
- Tartsa távol a készüléket portól, szőszről, szőrtől és minden egyéből, ami gátolhatja a készülék légáramlását.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, miközben az elektromos hálózatra van csatlakoztatva.
- Ne húzza ki a hálózati tápegységből a vezetéknél fogva; kapcsolja ki a készüléket, és kézzel húzza ki a csatlakozóból.
- Ne húzza és ne hordozza a terméket a tápkábelénél fogva.
- Ne használja a készüléket, ha leesett, vagy ha sérülés jelei láthatók rajta.
- Ne használja a készüléket, ha leesett, vagy ha sérülés jelei láthatók rajta.
- A terméket ne használja másképpen, csak rendeltetésének megfelelően.
- Ne használjon más tartozékokat, csak ami mellékelve lett.
- A készülékhez mellékelt alkatrészekon kívül semmilyen alkatrészt/tartozékot nem szabad felszerelni, mert ezek károsodást okozhatnak.
- Ne használjon sérült tartozékokat.

- Ne használja a készüléket zárt térben, amelyet tele van párával olaj alapú festékhígítók, egyes rovarirtó anyagok, gyúlékony por vagy más robbanásveszélyes vagy mérgező gőzök következtében.
- Ne használja a készüléket bőrön, viaszcsiszolt bútoron vagy padlón, karndean padlón, szintetikus textíliákon, bársonyon vagy más kényes, gőzérzékeny anyagon.
- Ne használja a készüléket nem tömített, kemény padlófelületeken vagy viasszal kezelt felületeken, mert a hő és a gőz hatására eltávolíthatja annak fényét. A kezelés előtt mindig ajánlott a tisztítandó felület izolált területének tesztelése.
- Ne tárolja a készüléket közvetlen napfényben vagy magas páratartalom körülményei között.
- Ne érjen a készülék olyan részeihez, amelyek használat közben felmelegedhetnek, mert ez sérülést okozhat.
- Ne irányítsa a gőzt emberekre vagy állatokra.
- Ne irányítsa a gőzt forgó alkatrészekkel rendelkező berendezések felé, mert ez megakadást okozhat.
- A tartozékok cseréje vagy felszerelése előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati áramforrást.
- Használat után, illetve bármilyen tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozóját.
- Használat után és minden tisztítás vagy karbantartás, illetve tárolás előtt mindig ellenőrizze hogy a termék teljesen kihűlt-e.
- A termékkel nem ajánlott hosszabbító kábelt használni.
- Ezt a készüléket nem szabad külső időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel működtetni.
- Ezt a terméket kizárólag beltéri használatra szánják. Nem szabad kereskedelmi célokra használni.
- **Vigyázat:** A készülék használata közben és a tartozékok cseréjénél mindig viseljen megfelelő cipőt. Ne viseljen papucsot vagy nyitott ujjú cipőt.
- A készülék nagyon forró gőzt bocsát ki; használat közben mindig fokozott óvatossággal járjon el.
- **Figyelmeztetés:** Forrázás veszélye.

## További kockázatok

A készülék használata során további kockázatok merülhetnek fel, amelyeket az előző biztonsági utasítások nem tartalmaznak. Ezek a kockázatok a készülék helytelen használatából vagy elhúzódnak működéséből adódhatnak. Még a kézikönyvben kiemelt alapvető biztonsági előírások betartása mellett sem kerülhetők el bizonyos kockázatok. Ilyenek lehetnek a forró felületek érintése, a tartozékok cseréje vagy a készülék hosszabb ideig tartó használata által okozott sérülések. Javasoljuk, hogy rendszeresen tartson szünetet a készülék hosszabb idejű használata esetén. Soha ne hagyja a készüléket 15 másodpercnél hosszabb ideig álló helyzetben vagy padlós területen. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a mikrószálas mopoló fej fel van-e erősítve.

## Gondozás és karbantartás

Tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt mindig húzza ki a gőztisztító csatlakozóját a főkapcsolóból és hagyja megfelelően lehűlni.

Engedje le a maradék vizet a víztartályból, ha a gőztisztító testének fő része lehűlt, és minden használat után tisztítsa meg.

Törölje le a gőztisztító testének fő részét puha, nedves ruhával és hagyja alaposan megszáradni.

A tartozékok nem alkalmasak mosogatógépben történő elmosásra.

Ne használjon súroló vagy koptató tisztítószereket vagy mosószereket.

A mikrószálas mopoló fej mosógépben mosható alacsony hőfokon. Mindig használjon enyhe mosószert, és fektesse le a száradáshoz. Soha ne használjon fehérítőt vagy öblítőt a mikrószálas mopoló fej mosásakor.

**Figyelmeztetés:** Tisztítása közben ne kapcsolja be a gőztisztítót.

Soha ne merítsen elektromos alkatrészeket vízbe vagy bármilyen más folyadékba.

## A víztartály vízkőtelenítése

Ha kemény vizes területen él, a víztartály belsejében kialakulhatnak kalciumlerakódások. Ha ez bekövetkezik, ajánlatos a gőztisztítóban demineralizált vizet használni.

## Vízkő eltávolítása

Idővel kialakulhat a vízkő, és befolyásolhatja a gőztisztító teljesítményét. Javasoljuk a vízkő eltávolítását legalább havonta.

A vízkő eltávolításakor ajánlott olyan vízkő eltávolító oldatot használni, amely gőztisztítóval használható. Mindig kövesse a gyártó utasításait.

**Figyelmeztetés:** A vízkő eltávolítása közben ne hagyja felügyelet nélkül a gőztisztítót.

## Kezdő lépések

- Vegye ki a gőztisztítót a dobozból.
- Távolítson el minden csomagolást a gőztisztítóról.
- Helyezze a csomagolást a doboz belsejébe, és biztonságosan tárolja vagy ártalmatlanítsa.

## A dobozban

- All Floors Steam Cleaner főtest
- Levehető fogantyú
- Precíziós alakú felmosó-fej
- Mikrószálas mopoló fej
- Szőnyegsikló
- Mérőkancsó
- Használati utasítás

## Jellemzők

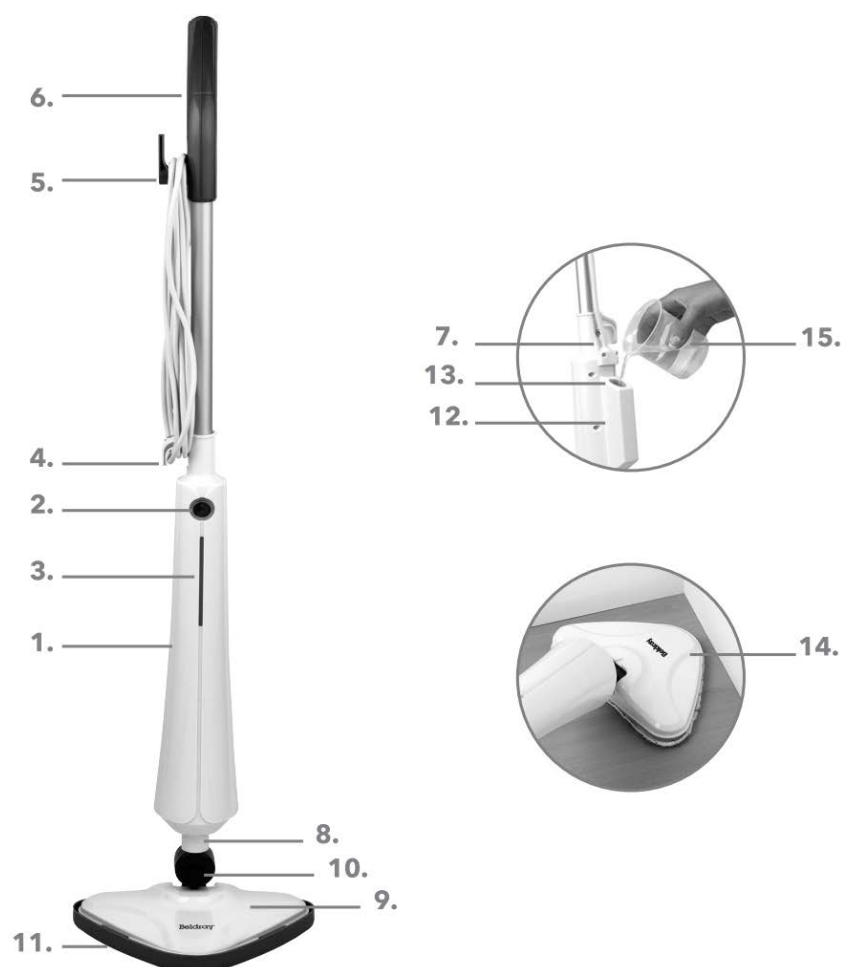
- 1300 W teljesítmény
- 350 ml-es könnyen feltölthető víztartály
- 5 m-es tápkábel
- Gyors felmelegedés: 25 másodperc alatt kész
- Akár 15 perc folyamatos gőz
- Vegyszer-mentes tisztítás

## Specifikációk

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| Termékkód             | BEL0636           |
| Bemenet               | 220-240 V ~ 50 Hz |
| Kimenet               | 1300 W            |
| Víztartály űrtartalma | 350 ml            |
| Vízállósági szint     | IPX4              |



## Alkatrészek leírása



16. All Floors Steam Cleaner főtest

17. Be-/Ki-kapcsoló

18. Víztartály-mérő

19. Alsó zsinórtároló klip

20. Felső zsinórtároló klip

21. Fogantyú

22. Fogantyú-kioldó gomb

23. Gőzfúvóka

24. Precíziós alakú felmosó-fej

25. Mopoló fej kioldó gombja

26. Szőnyegsikló

27. 350 ml-es víztartály

28. Víztartály kupakja

29. Mopoló fej

30. Mérőkancsó

# Használati utasítások

## Az első használat előtt

A gőztisztító első használata előtt tisztítsa meg a külső felületét puha, nedves ruhával és alaposan szárítsa meg. Ne merítse a gőztisztítót vízbe vagy más folyadékba.

## Az All Floors Steam Cleaner összeszerelése

### A fogantyú rögzítése

**1. LÉPÉS:** Csatlakoztassa a levehető fogantyút a gőztisztító főtestéhez úgy, hogy a fogantyú alját csúsztassa a gőztisztító fő egységébe addig, amíg az a helyére nem kattán.

**MEGJEGYZÉS:** A fogantyú könnyen eltávolítható a tároláshoz a fogantyú kioldógombjának megnyomásával és felfelé húzásával.

### A precíziós alakú felmosófej rögzítése

**1. LÉPÉS:** Csúsztassa a gőztisztító főtestének alsó végét a precíziós alakú felmosófejre addig a pontig, amíg a precíziós alakú felmosófej orsója a helyére nem kattán.

**2. LÉPÉS:** Mindig mindkét kezével rögzítse a precíziós alakú felmosófejet, ügyelve arra, hogy az biztonságosan rögzüljön a helyén.

**3. LÉPÉS:** A precíziós formájú felmosófej eltávolításához egyszerre nyomja meg a felmosófej kioldó gombját, és húzza felfelé a gőztisztító főtestét.

**MEGJEGYZÉS:** A precíziós alakú felmosófej csak egy irányban illeszkedik a gőztisztító fő testére; győződjön meg arról, hogy megfelelően van-e beállítva.

**FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne erőltesse a gőztisztító testét a precíziós formájú felmosófejre, mert ez károsíthatja a gőztisztítót.

### A felmosófej betétjének rögzítése

**1. LÉPÉS:** Távolítsa el a precíziós formájú felmosófejet a gőztisztító főtestéről, a „Precíziós alakú felmosófej rögzítése” című szakasz utasításainak betartásával.

**2. LÉPÉS:** Csatlakoztassa a felmosófej betétjét a precíziós alakú felmosófejhez, és erősen nyomja le.

**3. LÉPÉS:** Helyezze vissza a precíziós alakú felmosófejet a gőztisztító főtestére, a „Precíziós alakú felmosófej rögzítése” című szakasz utasításainak betartásával.

**MEGJEGYZÉS:** A szőnyegekben vagy kemény padlón való használat előtt a mop betétjét helyesen kell felszerelni. Ne használja a gőzmopot, ha a felmosófej nincs a helyén.

### A szőnyegsikló rögzítése

A precíziós alakú felmosófej egyszerűen ráül a szőnyegsiklóra, hogy a gőztisztító könnyedén mozoghasson a szőnyegen.

**1. LÉPÉS:** Távolítsa el a precíziós formájú felmosófejet a gőztisztító főtestéről, a „Precíziós alakú felmosófej rögzítése” című szakasz utasításainak betartásával.

**2. LÉPÉS:** Csatlakoztassa a felmosófej betétjét a precíziós alakú felmosófejhez, és erősen nyomja le.

**3. LÉPÉS:** Helyezze be a precíziós formájú felmosófejet úgy, hogy a felmosófej betétje a szőnyegsíkhoz legyen rögzítve úgy, hogy a precíziós alakú felmosófej elülső részét beilleszti a szőnyegsíkba. Ezután nyomja le a precíziós felmosófej hátulját úgy, hogy az biztonságosan a helyére kattanjon.

**4. LÉPÉS:** Helyezze vissza a precíziós alakú felmosófejet a gőztisztító főtestére, a „Precíziós alakú felmosófej rögzítése” című szakasz utasításainak betartásával.

**MEGJEGYZÉS:** A szőnyegsíkolt csak szőnyegekben szabad használni. Ha a szőnyegsíkolt könnyen leesik, távolítsa el azt a felmosófej betétjével együtt, majd szerelje vissza, a felmosófej betétjének láthatónak kell lennie a precíziós alakú felmosófej hátulján. Ha a padló egyenetlen, a szőnyegsíkolt elmozdulhat.

## A víztartály feltöltése

Mielőtt megpróbálná feltölteni a víztartályt, kapcsolja ki és húzza ki a gőztisztítót a fő áramforrásból.

**1. LÉPÉS:** Távolítsa el a víztartály kupakját az óramutató járásával ellentétes irányba csavarva.

**2. LÉPÉS:** Töltse fel a mérőkancsót, majd öntse a tartalmát a 350 ml-es víztartályba.

**MEGJEGYZÉS:** A víz felemelkedése pár másodpercet vehet igénybe, ezért hagyjon időt erre, mielőtt további adagot adna hozzá. A víztartályt nem szabad túltölteni.

**VIGYÁZAT:** Ne próbálja meg feltölteni a víztartályt, miközben a gőztisztító be van kapcsolva, mert ez kárt okozhat. Mielőtt megpróbálná feltölteni a víztartályt, kapcsolja a gőztisztítót a fő áramforrásból.

**FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne töltsön aromás, alkoholos vagy mosószeres termékeket a víztartályba, mert ez károsítja a gőztisztítót és érvényteleníti a garanciát.

## Az All Floors Steam Cleaner használata

**1. LÉPÉS:** Szerelje össze a gőztisztítót a fent említett utasítások szerint.

**2. LÉPÉS:** Töltse fel a víztartályt a fent említett utasítások szerint.

**3. LÉPÉS:** Dugja be és kapcsolja be a gőztisztítót a hálózati tápegységénél.

**4. LÉPÉS:** Kapcsolja a be-/ki-kapcsolót „Be” állásba.

**5. LÉPÉS:** A víztartály pirosan fog világítani, jelezve, hogy a gőztisztító melegszik; ez körülbelül 25 másodpercet vesz igénybe. Amint a gőztisztító eléri a megfelelő hőmérsékletet, a víztartály kék színnel világít, jelezve, hogy a gőztisztító használatra kész.

**6. LÉPÉS:** A gőz mostantól folyamatosan működik, amíg a víztartály ki nem ürül, vagy amíg a be-/ki-kapcsolót „Ki” állásba nem nyomja.

**MEGJEGYZÉS:** A teli víztartály körülbelül 15-18 perc folyamatos gőznek felel meg. A gőzölés folyamatosan fog működni, amíg a víztartály ki nem ürül.

**VIGYÁZAT:** A gőztisztító nagyon erős, forró gőzsugarakat bocsát ki. A precíziós alakú felmosófej felülete nagyon felmelegszik. Ne érjen hozzá.

## Hibaelhárítás

| Probléma                          | Lehetséges ok                              | Lehetséges megoldás                                                                       |
|-----------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| A gőztisztító nem termel gőzt.    | Lehet, hogy a víztartály üres.             | Töltsön vizet a víztartály újratöltéséhez.                                                |
|                                   | A gőzfűvóka eltömődhetett.                 | Kapcsolja le a gőztisztítót a fő áramforrásból és tisztítsa meg a gőzfűvókát.             |
|                                   | A gőztisztítónak nincs áramellátása.       | Győződjön meg arról, hogy a gőztisztító csatlakozik-e a fő tápegységhez.                  |
|                                   | Lehet, hogy vízkő képződik.                | Vízkőmentesítse a gőztisztítót a „Vízkő eltávolítása” szakasz utasításainak betartásával. |
|                                   | A bekapcsológomb „Ki” állásba van állítva. | Nyomja meg a bekapcsológombot „Be” állásba.                                               |
| A gőztisztító nem kapcsolódik be. | Kiégett biztosíték van jelen.              | Cserével ellenőrizze a biztosítékot.                                                      |
|                                   | A tápkábel nincs csatlakoztatva.           | Dugja be a tápkábelt egy működő fő tápegységbe.                                           |

## Tárolás

Mielőtt hűvös, száraz helyen eltárolná, ellenőrizze, hogy a víztartály üres-e, és hogy a gőztisztító kihűlt, tiszta és száraz-e. Távolítsa el a felmosófej betétjét, és győződjön meg arról, hogy a „Gondozás és karbantartás” című szakasz utasításainak megfelelően tisztította meg.

## Jótállási feltételek

Az alza.cz értékesítési hálózatában megvásárolt új termékre 2 év garancia érvényes. Ha javításra vagy egyéb szolgáltatásokra van szüksége a jótállási időszak alatt, vegye fel a kapcsolatot közvetlenül a termék eladójával, és a vásárlás eredeti dátumával együtt át kell adnia a vásárlás igazolását szolgáló dokumentumot.

**A következők ellentmondanak a jótállási feltételeknek, amelyek tekintetében a reklamált igényt nem lehet elismerni:**

- A termék használata a rendeltetési céltól eltérő célra, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és javítására vonatkozó utasítások be nem tartása.
- Termékkárosodás természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy mechanikai sérülés következtében a vevő hibája miatt (pl. szállítás közben, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás miatt stb.).
- Fogyóeszközök vagy alkatrészek (például elemek stb.) természetes kopása és öregedése használat közben.
- Káros külső hatásoknak, például napfénynek és más sugárzásnak vagy elektromágneses mezőknek való kitettsége, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást is), hibás tápellátási vagy bemeneti feszültség és ennek a feszültségnek a nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, pl. használt tápegységek stb.
- Ha valaki módosítást, átalakítást hajtott végre a dizájnra vagy a beszállításon annak érdekében, hogy megváltoztassa vagy kibővítsa a termék funkcióit a megvásárolt dizájnnal vagy a nem eredeti alkatrészekkel összehasonlítva.